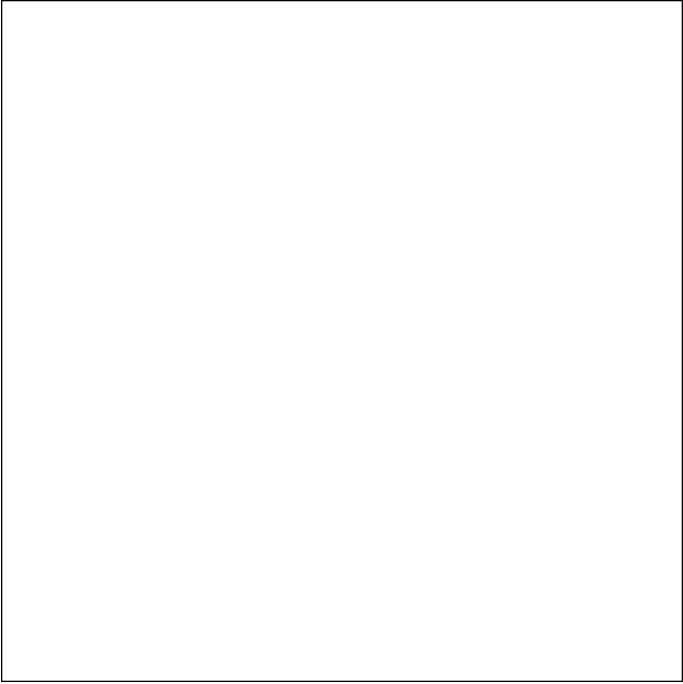


هۆنگى ئۆزىگە ئالدىڭىز

Lyden av fuglar om morgonen



LIDA Portugal

Vilnius Aistis Vilimas

Dier Piran

|| 5

🗨️ ckb / nynorsk nn



LIDA Stories

lidastories.net

هۆنگى ئۆزىگە ئالدىڭىز / Lyden av

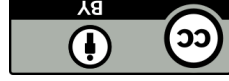
fuglar om morgonen

LIDA Portugal

Vilnius Aistis Vilimas

Dier Piran (ckb), Espen Stranger-

Johannessen (nn)



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



بولاي و مېرده كەي و كچه بچوو كه كەين له گونديكي څرامى بچووك
ده ژين له ئوكړانيږي. يولاي پيى خوښ بوو هه موو بهيښيهك به دهنگي
ځلندهكن خه بهرى بيته وه. هه رگيز پيى وانه بوو كه دوور له هله كەي
ده ژي، ښ بهيښين به دهنگي ځلندهكن به خه به رځپه ت.

...

Yulia, mannen hennar og den vesle dottera
deira budde i ein liten, roleg tettstad i Ukraina.
Yulia likte veldig godt å vakne kvar morgon til
lyden av fuglar. Ho trudde aldri at ho skulle bu
langt heimanfrå, eller at ho ikkje skulle bli vekt
av lyden av fuglar om morgonen.



یولیا به دیشی گونج له گه ل هله نوپیه که ی، وه ده ستیکرد به گرکردن
وهک چککه ره وه. کپیره گنی به پاستی گرکردنه سهخته که ی و په فخره
به ریزه کهین بهرز ده نر خند. له لایه کی تره وه، هوسه ره که ی زیتر و
زیتر ههستی به پشتگو یخراوی کرد. له بهر کیشه ی خواردنه وه که ی،
خوهن گرهن متنهین پیی نه کرد و گرین پیی نه دده دا.

...

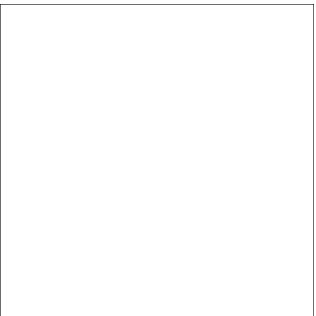
Yulia tilpassa seg den nye heimen godt, og ho
byrja å jobbe som heimehjelp. Kundane hennar
sette verkeleg pris på arbeidet hennar og den
høflege innstillinga hennar. Mannen hennar,
derimot, følte seg stadig meir oversett. På grunn
av alkoholproblemet hans stolte ikkje
arbeidsgivarar nok på han til å gi han arbeid.

Ein dag byrja han å kjefte på Yulia. Seinare byrja han å dytte henne. Valden auka med skriking og slag, særleg når han var full. Yulia var redd for seg sjølv og for dottera, men ho visste ikkje kva ho skulle gjere.

...

چی شی ده کړی. شی

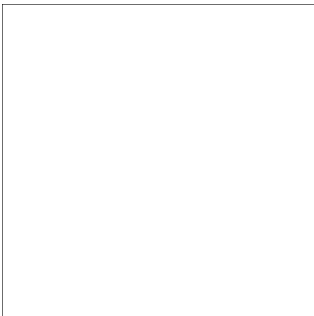
په داسې حال کې چې یو بله ماشوم په لاسونو کې یې نیول شوی و، نو د ماشوم د مور د لاسونو په لاسونو کې یې نیول شوی و. ماشوم د مور د لاسونو په لاسونو کې یې نیول شوی و. ماشوم د مور د لاسونو په لاسونو کې یې نیول شوی و.



Yulia drog til eit krisesenter, der ho følte seg tryggare enn ho hadde gjort på lenge. Ho hadde ikkje følt seg sånn sidan ho vart vekt av lyden av fuglar om morgonen.

...

هغه ماشوم ته یې لاسونه وپورته کړل. ماشوم ته یې لاسونه وپورته کړل. ماشوم ته یې لاسونه وپورته کړل. ماشوم ته یې لاسونه وپورته کړل.

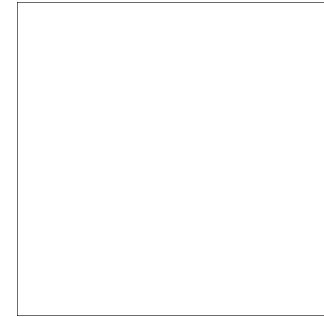




کتیک له کولایدا یولای پیویست بوو بچیته ژووری فریگوزاری له نه خوشخنه به قولیکی شکوهه، پیینگوت که توندوتیژی خیزانی کیشه په کی زور گه وره په له پرتوگل. به هه هن شیوه پیینگوت که نه وه ځوانه و ده بی به پولیسی رابگه یه نی.

...

Då Yulia omsider måtte dra til legevakta på sjukehuset med brekt arm, fortalde dei henne at partnervald var eit stort problem i Portugal. Dei sa òg at det var ulovleg, og at ho burde melde det til politiet.



یولای شه که ت بوو و نه یویست کچه بچوو که که ی له هلیک گه وره بیت که هه موو رۆژیک توندوتیژی ده بینی. یولای درکی کرد که نیلانه گنی همه له ی خراب به رده و ام هه بوون، هه رچه نده نه گه ر چه ندین شیوه ی جیوازیسی وه رگرتی.

...

Yulia var utsliten og ville ikkje at den vesle dottera hennar skulle vekse opp i ein heim kor ho var vitne til vald dagleg. Yulia innsåg at teikna på mishandling hadde vore der heile tida, sjølv om dei såg veldig forskjellige ut.